

”براهوئي انشائيه“ نا تحقيقی و تقیدی تبصره گاتا اسه جاچ اس۔

☆ عبداللطیف بنگری

ABSTRACT.

Prose-writing is a style of the literature which has been carried out in each and every neighboring languages of the Brahui speaking people. Being a style of literature, prose-writing differentiates itself from fiction writing in different stages.

The history of prose-writing is not so long in the Brahui literature, but it has enriched one of the major portions of the Brahui language. Prose-writing started in the early days of 1970, when Kamil al Qadri's "Sirox" was published. This was the basic book which opened the doors for the forthcoming prose-writers of the Brahui literature. The Brahui prose-writing a clear picture of the Brahui society and psyche.

In this paper, all aspects of the prose concerning to the Brahui literature will be discussed in detail and it will be shown that how the prose writing has been effective in the Brahui literature.

بُر زبان داوب نا ارائج مریہ۔ اسه ادب لطیف (Light Literature)، ایلو سنجیدہ ادب یا لٹرپچر (Serious Literature) دلدا ادب لطیف“ کی اراضنف مریہ:

- ۱۔ شعری صنف۔
- ۲۔ نثری صنف۔

شعری صنف ٹی غزل، حمد، نعت، مثنوی، قصیدہ، لوک شاعری، رباعی، مرثیہ (مودہ)، چار بندی، سانسیٹ، پابند لظم، آزاد لظم و پیمن اوارغ۔

نشری صنف ٹی افسانوی ادب (Fiction) نا باسک آک دھنکہ داستان ڈرامہ، ناول، افسانہ، شامل ہے۔ غیر افسانوی ادب ٹی فلشن آن بیدس ایلو گفت صنفا ک دھنکہ مضمون، مقالہ، انشائیہ، مکتوب، تبصرہ، ترجمہ، بوگ شوگ، سفر نامہ، آب بیتی (تین تد) نشری لظم، سوانح عمری، و پیمن شامل ہے۔
ہندن سنجیدہ یا ما خول آدبوں ناہم اراضی ہے:

۱۔ علوم ۲۔ سائنس

"علوم" ناہم چندی بخش آک ہے، دھنکہ عمرانیات، منطق، معاشیات، تاریخ، فلسفہ، اخلاقیات و پیمن چین۔"۔
ولدا سائنس ناقسم آئینی کیمیا، طبیعت، بنا تات، حیوانات، فلکیات، ارضیات و پیمن شامل ہے

انشا سیئہ:-

انشا سیئہ نشری ادب نا اسے خاص ہ صنف سے، ایکہ تینا خاص انگا اسلوب و سر حال آتا رہت اسے جتا و مقام و درو شم کس سمجھک۔

معلوم تحقیق نا رہت انشا سیئہ ناہد اوت خوک آفرانی سی مفکر موٹیں پاٹنگ، ایکہ تینا ذاتی و انفرادی آتجہ بہ غاٹے ماہرائے و فوکارائے بیرشت توں "Essay" نا پشت پیش کرے۔ ولدا دا اصلاح دیکھ بدل مرسا انگریزی ادب نی "Essay" نا پشت نت تجاوچندی انگریز نوشتہ کاراک ہند اپنے تینا انشائی تحریر آتے مونی الیزو لے نقد نگاراک دا اصلاح آ اعتراض ہر فیر کہ Essay کس مضمون کن ہے موزوں و صحیح مرنگ کیک و لے انشائی تحریر آتے کن نا مناسب ہے۔ گڑا او فک دا نا اسے جتا و شناخت سے نا سیو نجھ کرسا Personal Essay وادکان گذ جا گہ جا گہ داد دا Light Essay نا پشت درستی راتی کریں۔

اردو انشائی زگار آتے آن گڑا اس نو شتوک آک "لاکھ ایسے" ہے "انشائے لطیف" نا پشت اردو ادب کی نہہ و پہنچ کریں۔ ہندن گڑا اس نو شتوک آک "شعر منثور" نا سر حال آتھوں رسالہ و جریدہ غاٹے لی تینا انشائی تخلیق آتے

چھاپ کر فیر۔

گزاں نقاد آک "شعر منثور" اوڑنا نو شتہ غاتے میگورنا نو شتہ غاتون، ہم رنگ خیال کریں۔ عاجبت دامس کہ منہ وخت اسکان دا نو شتہ غاتک "میگوری ادب" تاپنٹ پنی مسر۔ ہندارو ونو شتو کاک دا صنف ۽ پین چندی اصلائی پن توں درستی راتی کرفنگ ناجیرت کریں۔ نیٹ بھاڑ تقدید و متاماری آن گذڈھن انگا نو شتہ غاتے "انشا سیئے" تاپن تتنگا۔

اردو انشائی نا اینونا درو شم 1940ء، اوکان دیکھ مُست رواج ہلک، ولے دا کان بھاڑ مُست قطب شاہی دربارنا تاریخی ملاوجی و ملاغوا صی ناپنک اوپی مجاڑ آبریہ، دا ہر تو ماک انشائی تحریر آتا ذی آچک تاڑ کریہ۔ اینو انشائی نگار آتے آن گزاں ملاوجی ۽ موتیں ۽ بیکن نا ہم "عصر" پارہ۔ دافتہ آن بیدس عبدالحکیم شرر، ججاد حیدر میدرم، خواجہ حسن نظامی، سر سید احمد خان، مولانا محمد حسین آزاد، مولانا حائلی، علامہ شبیلی، مرزا سداللہ خان غالب، میر مهدی مجروح، مولوی ذکا اللہ دہلوی، میرناصر علی دہلوی، ڈپنی مذیر احمد، مولوی احمد دین، مولوی عزیز مرزا، سر شیخ عبدالقادر، شیخ محمد اکرم، سلطان حیدر جویں، تاجور مجیب آبادی، کیف مراد آبادی، ابوالکلام آزاد، نیاز فتح پوری، وپین مسکوئی اردو نو شتوک آتا نو شت آتے لی انشائی درو شم خنگک۔

پاکستان نا وجود آن پدنما اردو انشائی نگار آتے لی ڈاکٹر وزیر آغا، مشکور حسین یاد، نظیر صدیقی، انور سدید، جیل آزر، مشتاق قمر، غلام جیلانی اصغر سلیم آغا قزلباش، اکبر حیدری، رام اعل نا بھوئی، محمد یوسف بٹ، حامد برگی، کامل القادری، وپین چندیک شہرت ہر فیر۔

سید کامل القادری ہمواست اگا غیر براہوئی انشائی نگار ایکہ براہوئی ادب لی انشائی نا صنف ۽ درستی راتی کرے۔ اردو لی مرحوم ناٹھی انشائی فٹ نوٹ، سریش کا درخت، ہارڈ بیڈ، الگنی و واپسی بھاڑ شون ہلکر۔ براہوئی لی "شروع" تاپنٹ او ناشری کتاب کس چھاپ مس ہر اٹی ایلو نو شتہ غاتے آن بیدس منہ انشائی ہم اریں۔ دا کتاب سید کامل القادری غیر براہوئی ادب لی او لیکو انشائی نگار پار فے۔

تعریف:-

"انشاء" عربی نالفظ کے و "انشائیہ" اردو زبان ناخوی اصلاح پاٹنگ۔ و لے لغوی معنی فی دا امطلب دھن نوشتہ کنٹگا نے: انشاء توں منسوب آہملہ، غیر سنجیدہ جملہ یا ہمو جملہ ہر ائی دروغ و راست شک گمان مف (۱) داڑاں بیدس انشائیہ تابے کچ تعریف آک منو۔ ہر نوشتہ کاردا صنف ناجتا تعریف کس کرینے۔ ہر ائے آن گڑاں داوز۔

ادبی اصلاحات تا مرتب انور جمال نوشتہ کیک:

"انشائیہ ایک ایسی نشری تحریر ہے جس میں دانشمندانہ شفقتگی اور متعدد انداز اختیار کر کے زندگی کے معمولی واقعات و متعلقات سے لے کر اہم اور خصوصی حوالوں تک گفتگو کی جائے اور مانوس اشیاء کے نامانوس پہلو تلاش کے جائیں۔ انشائیہ میں ذات کا حوالہ بڑا اہم ہے"۔ (۲)

ڈاکٹر عبدالرزاق صابر پاک:

"انشائیہ ہو گئیں آتھری مریک کہ ہر ایام کسر آن شروع مریک۔ نیام کسر آکنیک، یعنی تحریر کہ ہر اوخت خوانو کا اودے خوانے تو اودا محسوس کر کے داجا گے غادادے شروع مردی الو۔ ہندن ہر اوخت ختم مرے تو خوانو کا دا پائے داڑے دادے ختم روئی الو"۔ (۳)

جو ہر براہوئی انشائیہ نا تعریف ہے والفاظ آتے ہست کیک:

"انشائیہ بیوی لی بلکل کوئے بندغ سے نافطری آخواست مریک"۔ (۴)

ایلو تعریف ہے دھن کیک:

"بے اختیاری اٹ نوشتہ کرو کا، ہمو تحریر کہ بجا ز سنجیدہ مرے"۔ (۵)

حاجی عبداللطیف بنگلوری "انشائیہ نا تعریف ہے دھن کیک:

"غیر سنجیدہ غاہم تحریر یا یکہ خیال ہے غیر جانبداری توں کھوئی ترس سنجیدگی ناپارہ غاہر ہے"۔ (۶)

و لے سید مشکور حسین یادا پاک:

”انشائیہ نا تعریف لفظ آتے ملک! انشائیہ نا تعریف یا تو انشائیہ خوانگ عیا انشائیہ لکھنک“۔ (۷)

بر اہوی انشائیہ نا مزاج:-

انشائیہ نا مزاج نارداٹ جو بر اہوی پاٹک:

”ہمو انشائیہ صحیح انشائیہ ارے کہ ہر ابوی اُنی نوشته مرے ہمو بولی نا مزاج اوٹی شامل مرے“۔ (۸)

پروفیسر ڈاکٹر عبدالرزاق صابر سرپرہ نوشته کیک:

”انشائیہ تحریر تینا اسے خاصو مزاج سے نا سب آن مضمون آن جتا خیال کھنک۔ انشائیہ نگار خاصو مقصد یا اصلاح کن قلم ارفک و کئے صلاح و سوچ ایتک۔ انشائیہ اسے عجوب صفت نثر کے دانا پچورا پندس اڈھنگ تھے۔ ولے داڑان بیدس ام انشائیہ تحریر تینا مخصوص مزاج نا سب آن مر آن چانگلک“۔ (۹)

موصوف ولد نوشته کیک:

”انشائیہ تحریر اٹ کل آن بھلا ہیت دادے کے او ناول، افسانہ یا مضمون آن جتا در گس کس ملک و انشائیہ تحریر نا کامیابی و سمجھی نا سبب تینٹ انشائیہ نگار نا مزاج ۽ کہ او نت و ڈنا انشائیہ تحریر نوشته کیک“۔ (۱۰)

رجیم ناز صاحب، بر اہوی انشائیہ نا مزاج ۽ دھن پاش کیک:

”انشائیہ نا کل آبھا صفت ہندادے کے او مٹہ لفظ اُنی ماضی حال و مستقبل نا پیٹے کیک۔ وھنکہ ای تینا کذ ان اس مثال اس پیش کیوہ“! اسے صوفی او بندغ کے آن است ہرنے کہ نم صوفی و ملاک اتنے پیہن ۽ پچ بیزے؟ تو صوفی صاحب دا پارے: دا نا رافا کندہ، اسے دا را لپ مر آن خنک، ایلو دا قبرانی ہم ن توں سنگت ۽“ (۱۱)

حاجی عبدالطیف بنگری نوشته کیک:

”کئے بھاڑو معلوم مس کہ ہر گڑا اُنی ارا پہلو مریرہ، اسے۔ ”مری“ ایلو ”غیر مری“، ”مری“ ۽ تو ن پھاٹ کنگ و بیان اُنی ہتر گک کینہ۔ ولے غیر مری ۽ بیرہ محسوس کینہ۔ ہندامسئلہ دا کاریم نا وختا کنا مون آبس کہ انشائیہ ناف و میکدیک اُنچندی کاریک غیر مری اری“ (۱۲)

ولد اپاٹک:

”درست ہر فرے تو ای دا پاوہ کہ براہوئی انسائی نا ہمو جس وزیداری یے محسوس کر سا ہند اصنف آئی
عاشق مسٹ و تینا تخلیقی اظہار کن ہند اصنف یعنیں کریث کہ دائی فطری مہرس ٹخنڈی ہے۔“ (۱۳)

جو ہر براہوئی نوشته کیک:

” ثابت مرد یہ کہ ایلو زبان آتے آن زیات براہوئی زبان لی انسائی یہ اسہ شایستہ وزر خیز ڈغار کس ملنے
کے انسائی براہوئی زبان نافطرت تو اصل ہم آہنگ ارے نوشته لی بجا ز آسان ارے“۔ (۱۴)

خاصیت:-

براہوئی لی انسائی نگاری نا صنف نام مختلف خاصیت آتے آپنی نوشته کاراک قلم کاری کریں۔ ہر فتنے آن

گڑاس داڑے پیش کننگ:-

داروٹ پروفیسر جاوید اختر نوشته کیک:

” انسائی، ادب نا اسہ ہندن یعنی صنف سے ہر ان ایلو صنف آتوں جو ک و تم پتیں و زنا سیالی سے۔ اس انسائی
نگار کس تینا انسائی غانتے لی ہر صنف ادب آن فائدہ ہرنگ کیک ولے انسائی نا ہر بخش پین یچو صنف سے ناوند
جو ز منگ کیک“ (۱۵)

مشکور حسین یاد ”انسائی“ یعنی صنف آتا لمہ، (ام الاصناف) پاک، و خس کہ ڈاکٹر وزیر آغا دا خطاب ہے
شاعری کن تحریر کیک۔ (۱۶)

نظیر صدیقی پاک:

”انسائی لی تینا پن والیو دستاری دختی کننگ“ (۱۷)

ڈاکٹر پروفیسر عبد الرزاق ناخیال نارڈٹ:

”انسائی نوشته بیرہ سور و سبحدار آبندغ کننگ کیک، ہر مطالعہ کرو کا ز ان انسائی زور ارے“۔ (۱۸)

پروفیسر سون براہوئی انسائی نا خاصیت کس دھن درشان کیک:

”انسائی بحیثیت صنف، ناول، افسانہ، ڈرامہ، مضمون و مقالہ آن گوئڈ مریک، ہند اس بب یہ کہ او ادب نا

دنیا لی تینا حیثیت ہے ملکیت ہر احقر ۽ حاجی عبدالطیف تینا کتاب "گردیس" لی بھاڑ جوانی اٹ ادا کرئے۔" - (۱۹) پروفیسر موصوف مولیٰ نوشتہ کیک:

"انشائیہ جذبات آتا پاشی کن اسے گچو صنف کس ۽" - "وائی نوشتہ کار تینا ذاتی و انفرادی تجربہ غاتے ہو ان پیش کنگ کیک۔ دھنکے حاجی صاحب تینا شخصیت ۽ بھو ان انگاہیت آتا آدیکن لی اُرک" - (۲۰)

ولد اپاک: "انشائیہ لی ہرا کہ وزو ذوال آتے تینا لکنگ، ہرا ہیت ۽ کنگ، اودے تینا ذات ناحوالہ اٹ کنگ یا کم از کم تینا ذات ۽ اوٹی ضرور او ار کنگ، بلکہ انشائیہ لی انشائیہ نگارنا ذات ناعمل دخل ہر حال لی بھاڑ کمریک" - (۲۱)

حاجی عبدالطیف بنگری نوشتہ کیک:

"انشائیہ بالغ نظری، فکر نا بستی و بلوغت ناخواست کیک۔ ہند اخاطر آن دادے زندنا شاہیت انگا تحریر پانگانے۔ ولے داتینہ مختصر مریک" - (۲۲)

مولیٰ نوشتہ کیک:

"انشائیہ نا تعلق ذاتیت، توں، ایکہ تینا انداز بیان، خلکنی و شکنگی نا وجہ اٹ مضمون آن اسل جتا و رگ کس جنگ" - (۲۳)

ولد انوشتہ کیک:

"انشائیہ ہمو آدیک ۽ ہر ای انشائیہ نگار ۽ ملبو فتنے آن بیدس تینا چہرہ ہم نظر بریک" - (۲۴)

سموئی پاک:

"اس خیس ۽ ہیت نا فکر و نظر نازیب تینگ ناون بیرہ" فن "وانشائیہ لی دانا دا خس ۽ دو کے ہمو خس کہ شعرو سخن لی دخاص دڑاث غزل نا صنف لی" - (۲۵)

اونا ایلو نوشتہ دھن ۽:

"پاروئی تھمک کہ اینونا بر اہوئی انشائیہ تینا مٹ تینک ۽ کہ دادے خنگ توں من انشائیہ نا جوانی کا تعریف ۽ پہہ

مرینہ۔ ہندن انسائی ہمواست انگا صنف ۶ ہر ادما تینا تخلیقی اظہار کن گھن کریٹ ”۔ (۲۶)

براہوئی انسائی نگاری ناکتاباک۔

براہوئی ادب فی واسکا انسائی نا صنف ناخوال بک ہفت کتاب چھاپ مسلسل۔

- ۱۔ شروع، کامل القادری، ادارہ ادب بلوچستان، ۱۹۷۰ء
- ۲۔ گورنچ، جوہر براہوئی، براہوئی پبلیکیشنز فرید آباد، سندھ، ۱۹۸۰ء
- ۳۔ اٹ مٹ، خداداد گل، براہوئی ادب سوسائٹی کوئٹہ، ۱۹۸۸ء
- ۴۔ گرگیس، حاجی عبدالطیف بنگری، براہوئی اکیڈمی پاکستان کوئٹہ، ۱۹۹۵ء
- ۵۔ شکر پھل، جوہر براہوئی، ۱۹۹۶ء
- ۶۔ براہوئی انسائی نگاری، حاجی عبدالطیف بنگری، براہوئی اکیڈمی پاکستان کوئٹہ، ۱۹۹۸ء
- ۷۔ لطیفات، حاجی عبدالطیف بنگری، براہوئی اکیڈمی پاکستان، کوئٹہ، ۲۰۰۵ء

رسالہ جریدہ و اخباراتے فی براہوئی انسائی نگاری:

برز کوکتابتیان بیدس ایلم اخبار و مختلف رسالہ غاتے فی گڑاس انسائی چھاپ مرساہر:
جوہر براہوئی:-

گورنچ نارندہ، (ایلم، سنگت فرید آباد "تالی چلتن")

چا، (ایلم اخبار، مختلف شمارہ غاتے فی)

مرا، (مہر ۲۰۰۵ ہفت روزہ ایلم ۱۱ اکتوبر ۲۰۰۵، ایلم ۲۶ ستمبر ۲۰۰۵)

سوزو، (مہر جولائی ۲۰۰۵، صفحہ ۶)

وارث شاہین براہوئی "چا" (ایلم اخبار، مختلف شمارہ غاتے فی)

شاہین بارانزی: "ای" (ایلم اخبار، مختلف شمارہ غاتے فی)

سون بر اهونی، "امن" "گودی" حیدر آباد ("امن نمبر" صفحہ ۳)

محمد صدیق ساسوی "مکی دوی تا گودی نا انجام" سنگت فرید آباد (فیض نمبر) صفحہ ۲۰

رسول بخش فنا "پھل" (ایتم اخبار، ۲۶ نومبر ۲۰۰۶، صفحہ ۲۲)

رسول بخش فنا "پھل" (ایتم اخبار، ۷ اکتوبر ۲۰۰۶، صفحہ ۲۲)

براہوئی انسائی نگاری نا صنف و نو شتوک آتا فن آچندی نوشته کاراک تحقیقی و تقدیمی تبصرہ غاتے رسالہ، اخبار، کتاب آتا پیش لفظ و سر لوز نا دروشم فی لکھیسا بسو۔ ہر فتنی کنا تحقیق ناروت جو ہر بر اهونی، ڈاکٹر عبدالرحمن بر اهونی، ملک محمد پناہ، پروفیسر ڈاکٹر عبدالرزاق صابر، پروفیسر سون بر اهونی، نور محمد پروانہ (ایماندار) مہر دل پروانہ، پروفیسر جاوید اختر، عبدالقیوم بیدار، حاجی عبد الحیات منصور بر اهونی، میر محمد الفت، ڈاکٹر علی احمد شاد، محمد عظیم شاکر، مولانا عبدالخالق ابا کی، غلام نبی راهی، معاذ اللہ جمال دینی، رحیم ناز، محمد عالم بر اهونی و پینک شامل ہے۔

داشرا ف مندا تبصرہ نگاراتے فی گزارس بیرہ کتاب خوبجہ نا صفت و حوصلہ افزائی یو کر سا بسو، دے کس کہ چند یک تا انسائی نافن، تیکنیک، بن بنیاد، دروشم، تعریف و اصلاح، ایلو صنف آتھون خوکی و سیالی، خاصیت و اسلوب، اصول و زمہ واریک، جوانی، نزوری تاذی آخیالاتا درشانی یو کریں گو۔ ہر ازان معلوم مریک کے اینونا بر اهونی انسائی اوں آن زاث ساہ سیک ہلنے!

ہندن ساتھ کے فن نا حوالہ سٹ دا صنف ادب نا ذی آمبسو ط نوشته ہم مولی بنتے، ایکہ "براہوئی انسائی نگاری" نا پخت ۱۹۹۸ فی مکمل، ہر کتاب سے نا دروشم فی چھاپ مس۔ ایکہ انسائی نافن و تاریخ، بر اهونی انسائی نگاری نا دروشم، اسلوب و اصول آتے آن دا صنف فی وجہی ہوک آتے نہہ و پہہ کرے۔ دا کتاب نا دروشنی گزارس دا وزیر سارہ لاک اوڑو دو:

انسانی نا تاریخ، تعریف، ESSAY و انگریز و شتوک آتا دا ریڈت پین اصطلاحاک، اینونا انسائی انگریزی آن اردو دا اکان گذ بر اهونی فی امریں؟ انسائی نا ایلو صنف دھنکہ انشاء پردازی، افسانہ، غزل، بوگ و شوگ، مقالہ و مضمون تون سیالی وجہائی و پن۔ (۲۷)

براہوئی انشائیہ نا اسلوب (Style) :-

معلوم مریک کہ براہوئی انشائیہ نگاراں جتاجنما اسلوب تینا کریں تو ہر افتنے آن گڑا سے نامونہ پیش کرنے لگے
سید کامل القادری:-

”اللہ تو اور کہ۔ اللہ تو اورے ع بن! اوڑ تو سنگتی کر۔ اودے درست کر، اوہر جا گئی ارے! دانگ ای گی
شیف و بزر، چپ دراست ہر پارے غارے! جانمازے تالان کیس یا کیش سجدہ کیس یا کیس، مونے قبل
کیس یا کیس۔ او عبادت نالائق ع۔ سجدہ کر زک۔

نیم نن نا وخت اے۔ دروازہ، لفوك اے عیش و عشرت نا کل گڑاک تنوکو، ساقی اے پے پ، او تو نے
اے۔ ختنے نے پشم ارک، تینا خیالاتا کوزہ نابائے میلا کہ، اوڑ ان تینا ذوق او توجہ نا کوزہ اے پر کہ۔ او جوڑ تیال تج اوڑ ار
بک اس بل۔ اوڑ ان گلم کرک، بک او پا۔

لی کنا اس، ای تا اٹ۔ لی مولا اس ای بندہ اٹ۔ لی بلن اس۔ ای چک اٹ۔ لی زندہ اس۔ ای مرد
اث۔ لی روشن اس۔ لی افضل اس۔ لی اکمل اس، لی کل اس، ای ناش اے اٹ۔ لی کنا است ائی اس۔ اے
بیت اس تو بی۔

دانگ ار ادا پیتے بن۔ استفت بن۔ پڑھ پا وہ فریادے کناین۔ دانا جوڑ نابن۔ بر باد نابن۔
یا سخی یا خدا! نارو ش تنگ نا شر نگاہ و ختنے۔ کناخن تاروک۔ ای کلے یلہ کرے نٹ، او نا پار غامونے کرے
نٹ، نا دوئی دوئے تسدٹ اودے تو ار کیوہ:

لی کل دنیا نا مالک: ای نے پا وہ، کنا استے تینا ارا جوڑ کر۔ وخت و خنس دا پکی آ، استہٹی برک، داڑے نا
قابل بچو گڑا اس اف۔ لی بھر گڑا اغان بے پرواہ اس، بندہ نواز اس، بندہ نوازی کہ: (۲۸)
جوہر براہوئی:-

بیوی تا جنمازہ ع تینا کو پہ آہر فیف، وخت نا تندورٹی بیٹھ، است جم مت و خلق آبرک، تو کنے آن مست، ہمو
بیوی کنا خلق نا دروازہ آسلوک ہمکواں خلک خا، کئے غیرت بس، ای پدائی نہایت تینا جندے وخت نا تندورٹی

بیان (۲۹) "جسے اپنے بھائی کو اپنے بھائی کے ساتھ ملنا اور اپنے بھائی کے ساتھ ملنا" ایسا
 حاجی عبدالatif بنگرائی دا روٹ نوشہریک کریت ایسے آئی لایف ہے۔ اس لیکھنے والیں آئی
 ہر اتم بندغ "انسان" میں، ہموم تینے "شرف" نا خوبجہ پارنے وہنا "شرف" اودے مخلوق تی اشرف
 کرتے! انسان جاندار آناغت آن شرفدار آنخونہ میں!!
 "اشرف" پنی آ کنا سیال ہم ہند اخلاق نا باتی سے! اولے مجھ آ زندگ آن شرف ختوکہ تینے "شرف"
 "ف" آن مر و "شر" آن خوک تھا!

شرافت اپنے پرس، واپس "شروع آفت نایام می باہو تو سلوک" (۳۰)
 تاج ریسمانی:-
 کرنے شہر کا بھلا عالم اسے ماری گی سے نا باروف پارے کہ وہاڑی عقل ناخزانہ عوامی ہرات مازی بھاڑی بڑا اسی
 چندی، ہام تے اسوزہ و اسے کندہ آمڑی آلکنگ کہ چلوکی سما سکتے اسی چلوکی آہون کریت کہ زیبنا کاوب مگر چلوکی نا
 نیام می بوس بس تو لوک اس (۳۱)

تے آ وجید ساغر (وجید زیر) "کہاں تھا تو اپنے بھائی کے ساتھ ملنا" تھا
 "کنے پارے" نے مبارک مرے، پاس مسوں! دانا قابلیت نا ثبوت وہ اکتنے آ فخر! (ساعت بس
 چھپ کر لے) پدا پارے "اباتوں تھا ہیت کریں؟ پاڑیت" "آخا" پارے "تے آن ایگنک بندھواف!!" (۳۲)
 دارث شاہین براہوئی:-
 جلتیں نا بھلامش چھکو چھنا سے جھلوٹ ہو جھوٹگ آخنا اور میں کریے! اجنا اوہم جھلوٹت کی توں پارے "ای ہم
 چھکو یت ایت! کنے اہم جھولا اتھو" (۳۳)

شاہین یوسف:-

"لہ اللہ تعالیٰ شہید تا ذریعہ غاۓ تے بھاڑی بڑا کریے، ایکہ چندی وڑنا اریر! ای مذقہم آتا نظر شاغرات" مامت
 پارہ بھل شہید، واڑکن ربت پاک جست ناوجہ غائبیتے بروزا تھا لے اہرا کے تھیا حق ہنگ، دلکھ وطن کن شہید

مریک!! ارمیکو "پن شہید! دانا باروت ای تیج تپرہ امسٹمیکو ناپن پھڈ شہید"! اوخت وخت چرتی کی کادہ، دنیا لی
کل آن زیات پھڈ شہیداک "ء! خدا یاد افتے کن آخرت لی انت مرہ" (۳۲)

غمخوار حیات:-

"اسے نئس جنت الفردوس نا ذی آہنات! خوب سمل کریت۔ دخس سا کریت تو کام کنا جیچانا تے آ
تھوک اس" (۳۵)

انشائیہ بوجگ شوگ نا تقیدی جائزہ:

انشائیہ نا صنف توں بوجگ بیوگ آمضمون تے اوڑدہ کنگ نا مطلب دادے کے نوشته کارنا ذہن لی داوسکان
بوجگ شوگ، مزاجیہ مضمون و انشائیہ نا فرق واضح اف! ہندن ہمونو شتوک و خوانوک آتے دا پانگ ضروری ع کہ
براہوئی ادب لی بوجگ و شوگ یا طنز و مزاح آہم کاریم مئنے۔ ایکہ بخی جتا و صنف کے ولے معروف انشائیہ نگار نظر
صدیقی کنادا ہیت تو اتفاق کپک اوپاک:

"طنز و مزاح ادب نا صنف اس اف بلکہ اسلوب نا صفت نے دا اصنفاک ادب نا ایلو صنف آتے
لی ہم شاعنگرہ یا ضنگرہ" (۳۶)

معلوم مرے کہ انشائیہ نا تینا اسے جتا و مقام سے۔ انشائیہ نگار نا شخصیت لی شرافت داونا نوشته لی نفاست
لازمی ع۔ ہندن پانگ مریک کہ انشائیہ مزاجیہ مضمون تا مقابلہ لی اسے بزرگ و برتر گڑا سے۔ انشائیہ نگار نا مقصد تینا
خوانوکا لے مخفنگ اف بلکہ دادے بیرہ تازہ دم مخفنگ ع۔ ہندن ضرورت تما تو تینا خوانوکا زکن چھٹء، بخشندہ سے نا
سیونج نئس کنگ کیک، ایکہ شجر ممنوعہ "اف اولے ہمو ہن، بخشندہ سے نا ایکہ شاعرانہ مزاح (Humour
Poetic) پانگ! دا مزاح لی خو یک و بخشندہ اسے ایلوڑ توں اوڑدہ تھرہ۔

ایلو ہیت دادے کہ انشائیہ نوشتوک نا جندنا تب لی اگر مت آن توک نکار ساڑی ارے تو دادا و اصلاح نا
نیت اٹ تینا تحریر لی تھریگ کیک نہ تہ انشائیہ غا "خو" نا باریم کس مخفنگ دانا زرک آ صنف ادب عدم دریافتگ نا مل

پانگلو۔

پروفیسر سون براہوئی انسائیٹی مزاح یا توک نکار آسے جہہ کس دھن تبصرہ کیک:

” حاجی صاحب نا انسائیٹی غاتے آن معلوم مریک کہ اوٹا تب لی توک ونا توں نا عصر سازی ہے۔ اوٹا انسائیٹی غاتے لی توک آک ہند اخدر خلکن ڈکر رفتے آن کے نہ است آزاری نا گند بیک۔ ہر اڑے اوٹا توں نی آن کاریم بلکن تو تہذیب و شاستگی نا دنگ آتے آن پیش تھے بلکہ اوراج نی ساری بے ڈول آوزتے آہن دن تئے کہ اوپتا اصلاح مرے“ (۳۷)

ولے میر محمد الفت انسائیٹی دنکار ڈاڑھ دنگ خواہک:

” اصل اٹ انسائیٹی یا مزاح نگاری یا بوج شوگ دا ہم نا فیکھ و خلق آتا بے مٹ نیمیراث ہے۔ اسے کنڈا رسم و دوداک ایلو کنڈا پڈھا ہڑ و حب، مسٹیکو پلوا دنیانا تیزی، میڈیانا بھاڑستی انگ۔ داکل زند ناشخ آک ہے۔ داکل آن بیدس لکھ پڑھ کرو کاک مچھ سلیسو۔ ” اصل اٹ داوز و ڈول آتے لی کنا ہم نوشته نارنگ ارے۔ اول اسی تکاست کہ داوز بیڑہ ای نوشته کنگ کیو۔ ولے حاجی عبدالطیف نا کتاب ناخوانگ آن پدا سہ بولی سے نا اس رنگ سے نابارہ اٹ نوشته کرو کاک بھاڑخ“ (۳۸)

تفقیدی تبصرہ نادر وشم:-

داڑے نن براہوئی انسائیٹی ”نا تحقیقی و تقدیمی تصریح غاتا اسے گوٹھاء جاچ کس بلینہ:

جو ہر براہوئی نا تبصرہ غال ملاحظہ مریر:

” مغربی ممالک انسائیٹی نا صنف نا درست بخیدگی تو سوچ کتو۔ ولے مشرقی ممالک دا صنف نا تشریع اصل اسٹ نا کب تو بیان کرینو۔ ای تینا مہربان عالم آتا اجازت تو اگر پادکہ قرآن مجید نی انسائیٹی نا حسن موجودارے تو بیجا مروف ا موقعہ آن فاکدہ پلا سارض کنگ لی اٹ۔ نن یورپ نا رعب لی ادب نا عام صنف آتے مغربی مظکرا آتے آن حوالہ بلینہ۔ ضروری اف کہ مغرب نا ہر حوالہ نن تینکہ سند چان۔ بجائے خود ارادہ سال مست یورپ لی بش مروکا ” المانوی تحریک ” مشرق نا عظمت نا علمی ڈولیں سے۔ ہمودشت آن ہل مغرب نا عالمک مشرق نا نہ بیڑہ اثر

قبول کریں۔ حاجی عبدالطیف خان نا اکتاب نامطالعہ کیں تو انسائیٹ بھیت ادبی صنف ناروٹ مغربی مفکراتے اسک ہموہس اف ایکہ مشرقی عالمیاتے اسک ارے، کنٹا چانگ نامطابق انسائیٹ نا اصلی آؤٹن مشرق ارے۔” (۳۹)

ولد انوشتہ کیک: ”... اسکے لئے اسکے انتہا نامطالعہ کیں لے لیں۔“
”انسانیت کسے؟ ناجوب فی حاجی نادقابل قدر آج اکن دیساز، من آتے فی پچ بلاسی سلوف۔“ تینا حدا سکان انسائیٹ نالغت، فی تعریف و ماحول عخوب بیان کریے۔ علمی وڈٹ داکتاب فی انسائیٹ ناکل ضرورتہ صلاحیت آتے بیان کریے کہ ہر تر کیب فی ارے۔ ہر اتم حاجی ناقلم انسائیٹ نا خوشبو آن پھر وری اس کہ انسائیٹ نا تعریف لی اس انسائیٹ کس شامل کرو سی۔“ (۴۰)

مولیٰ نوشتہ کیک: ”... ملک ایران... ملک ایران... ملک ایران...“
”ممنوی تسوکر حاجی عبدالطیف ناکتاب“ برآہوئی انسائیٹ نگاری ”برآہوئی انسائیٹ نگاری نا تعریف و تشریح و تاریخ تو اوارفن انسائیٹ نگاری نا باروٹ اسہہ علمی و عربی او جائزہ یے رفن ہے نامتعلق برآہوئی لی اوکیو کتاب مردہ کتاب نا نشری ترکیب وزیبائی آغور کرون تو فن سے نا بہت نوشتہ مردکا داکتاب جد سے اسکان انسائیٹ نا ورڈول ہم تھک“۔ (۴۱)

حاجی عبدالحیات منصور برآہوئی نوشتہ کیک: ”... ملک ایران... ملک ایران...“
”برآہوئی انسائیٹ نگاری نافن و تحقیق نا بنیاد آن نوشتہ مسنه داروٹ داکتاب چندی کتابا تا عرق و پنجوڑے داؤڑنا پٹ و پول اصل فی عالمی و ترقی یافتہ زبان آتے فی ہر یو۔ مگر الحمد للہ برآہوئی محقق آک تحقیق نامیدان لی دنیانا ترتی یافتہ آزبان آتے توں ہم کوپہ ہم سفر مر سامتگاٹ لی ہے۔ اگر دن انگا کتابا تا ایلو زبان تے فی ترجمہ برے تو پا وہ ہموزے دا کان ذیات دو دو آپنگرے زر ناقد رزگ پھیج مر مک۔“ نا قاریک تحقیق نا روٹ مون تفسیہ مسٹی مفتیہ“ (۴۲)

پروفیسر داکٹر عبدالحمید شاہوئی نوشتہ کیک: ”... ملک ایران... ملک ایران...“ سے جن ہالاں

" حاجی عبدالطیف منگری بھلوکاریم کس کرنگ ظیع۔ اونا انشائیہ غاک جدید نشر خصوصاً انشائی اوبت فی سویرہ وس واک و دی کرے کہ اینو اسکان برآ ہوئی نشری ادب تاچھو صنف سے تاباروٹ کتاب مولیٰ ہے" و خس کہ
دانشائیہ نگار انشائیہ نوشتہ کر ملادا صنف نافن تاباروٹ کتاب مولیٰ ہے" (۲۴)۔ آنے لایا تھا

(جو ہر برآ ہوئی تاپین تقیدی تبہرہ میں دا وزعی)۔

"خدادادگل ناکتاب" اٹ مٹ فی راج ناصورت حال بیان ہے، ہر انہی ماہر انہ وزٹ طنز و مزاح ہم شامل ارے، ولہا خاص ہیئت دادے کہ ہر عنوان نا شروع لکھنگان اپدھ خوانو کا ذہن لی اسرے سنس اس سلک کہ مضمون پورا لکھنگہ تاکہ تبیجہ آن خبر تھے۔ انت نن خدادادگل نا" اٹ مٹ "ایونشاہیہ پان؟" انشائیہ بیانی عضر جملہ اسے لی اختصار و دلچسپی مریک، ہر اتم کہ اٹ مٹ لی شامل جملہ آک مرغنا قصہ وزڑا زیر، ہند او جہان اگر پا کہ اٹ مٹ انشائیہ نامیں اوسا ہر کار لے تو جوان مرد۔ مجبوری دادے کہ انشائیہ نا مکمل تعریف داسکان مونا بتنے۔ عنوان ایسے کنٹک تو مضمون مکمل سلیک، تو انشائیہ نا دا وز پوکنٹو طریقہ گونگو بہر حال "اٹ مٹ" اٹ خدادادگل ہموجاتے قلمبند کریے، ہر افک اونا ذی آگدری گانویا او فتا خوکان مشاہدہ کریے" (۲۵)۔

ڈاکٹر علی احمد شاد برآ ہوئی نوشتہ کیک: "شکر پھل تینا ملکی نوشتہ غاہی ایسے"۔

"جو ہر برآ ہوئی نا انشائیہ غاہی او لیکو کتاب" گوریج ۱۹۸۰ءی اولی پڑا میں نا کتاب عادلی خلقہ غاک بخیرت پارچیت تو ایلو پارہ غان نخدنگان آکت دانا ذی آعلیٰ و اولیٰ تھیں کس ہم کریر تھیں انشائیہ بیان فائدہ میں کہ خوانو کا کک نوشتہ کا کک دانا پارہ غاہ توجہ تسری دیستے منوئی تھک کہ "گوریج تنا انشائیہ غاکی تینا فنی موضوع خیال انداز و بیان ناز بیانی ناروٹ عالمی ادب نا ہند و مقام نو تھرہ" (۲۶)۔

موصوف ولد انوشتہ کیک:

"شکر پھل تینا موضوع، اسلوب و انداز بیان ناروٹ" گوریج، آن جنماؤ گڑا لے دکنا خیال پا ہک کہ "شکر پھل" برآ ہوئی انشائیہ نویسی فی گونڈا نگا نوشتہ غاہی جو الات اسے پوکنٹو تحریج لئے جو ہر برآ ہوئی تملوا تحریج بھاڑ ایک نوشتہ کاریتے دوست تھا۔ افک دا انداز بیان فی نوشتہ لکھنگہ نا کوشش یعنی ہم کنگ فی علی دا کتاب "گوریج" نا

زہیری عشیف کپک"۔ (۲۶)

معاذ اللہ جمال الدینی نا نوشتہ کس پیش ع:

"دال انسائیہ غاتہ خوانگ آن پددا معلوم مریک کہ خدادادگل ناقلم ناکمال دادے کہ اور اج ان چنکا چنکا خرابی یا گندی تے اسدُن اُندازہ سیٹ انسائیہ ناوزاث نوشتہ کیک کہ امو پتو کہ دو شہم کہے اولٹ ہم پنپ"۔ (۲۷)

جو ہر براہوئی ناباروٹ ذوق براہوئی نا نوشتہ کس مونان گدریزنا۔ پاک:

"ہر اڑاسکان کہ او نا انسائیہ غاتا تعلق ارے تو داروٹ او نا اسے جتا وہ متواری کس ارے۔ لب والجہ کس ارے۔ والجہ فی براہوئی نا انسائیہ نگاری بھاڑ زیبد ار مریک۔ وزمانہ حال ناشعور ہم براہوئی فی انسائیہ او نا در وشم تزوک اف واہم دا اصطلاح او نا نوشتہ غاتے اٹ عام مس۔ براہوئی انسائیہ نگاری نادرستی و وز و وجہہ وضاحت کن کل آن بھاڑ مضمون او نوشتہ کرے و انسائیہ ادب ناجاؤنچ سے ناحیت اٹ متعارف کر ف۔ ہند اکان او دا انسائیہ نا تاریخ لی پاش غ مقام کس تھک"۔ (۲۸)

محمد عالم براہوئی نا تقیدی تبصرہ ملاحظہ مرے!

"خواجہ غاک: پو سکنا حاجی عبدالطیف پو سکنہ ہیت کیک۔ ہر سال قوم ۴ پو سکنا کتاب سے نائیکی سر کیک۔ ای او تا ہر پو سکنا کتاب ۴ خوانگ و ختا ہند اپیصلہ کیوہ کہ حاجی صاحب ناکمال نا گذ کیوڈا کو ہندادے۔ ولی ایلو سال کئے پدا تینا ہیت و فیکھ عبدل کروئی تھک۔ حاجی صاحب ادھن تواف کہ ہر اکان بند غاک دم دیگرہ غم، ہموکان بنائے سفر کیرہ"۔ "خواجہ غاک حاجی صاحب آستا کتاب "لطیفیات" کئے ہیت کنگ نا شرف ملا تو کئے خبر ا تو کہ دا کتاب آہیت کنگ کئے آزور ارے۔ دلے دا خدار بھا شرف ۴ ای امر دو آن گدری فیکھ انتے کہ حضرت یوسف علیہ السلام آہماں ہلنگ کہ بلکس گھڑک کس دریس"۔ (۲۹)

عبدالحیات منصور براہوئی "براہوئی در نوشت" ناعنوان تون نوشتہ کیک:

"اسکن تو چندی انشاء پروا زاگ دا فضاء لی پروا زکنگ کن پرہ توں کرسا براہوئی در نوشت یعنی کتاب خواجہ غاتے تون یئنے تک و توں کریںو۔ مگر داما خواجہ کامل القادری، جو ہر براہوئی، خدادادگل، حاجی عبدالطیف بنگلوئی

آستانگ تاریخ ناپسند گاتے آثیت مسنو۔ داکان بیدر ڈاکٹر تاج رئیسانی، شاہین بارازنی، محمد وارث شاہین، رسول بخش بر اهولی، غلام نبی راهی، انجمن بر اهولی، دا پڑا تینا بلی تے دودھنگو۔ مہم عوتد کامل القادری کشا۔ اینو پھنگہ حاجی عبدالطیف بنگلوری نا بلی غث آن مون ۴۔ بر اهولی درنوشت نا ہیت آؤنا پن بے اختیار دوی آ دری آنبار بریک”۔ (۵۰)

معروف انسائی نگار محترم جو بر اهولی تبصرہ کر سانو شتہ کیک:

”بر اهولی انسائی نگاری کی عام مقبولیت اور بر اهولی اسلامی ہیئت انسائی کے لئے انتہائی موزوں اور سازگار ہونے کی وجہ سے انسائی نگاری کے فن کیلئے کتاب کی ضرورت محسوس کرتے ہوئے بر اهولی زبان کے نامور دانشور عالم حاجی عبدالطیف بنگلوری نے محنت شاقہ سے اس فن پر اور بر اهولی انسائی کے لوازمات کے سلسلے میں انتہائی کار آمد کتاب ”بر اهولی انسائی نگاری“ لکھی“۔ (۵۱)

بر اهولی انسائی نا بابت کٹ پروفسر جاوید اختر تحقیقی و تقدیمی آ جملہ غاہتا ذکر ضروری ۴۔ دھنکہ اونو شتہ کیک:

”بر صیر میں اگرچہ انسائی نگاری کاررواج بر طاب نوی فوآبادیاتی دور میں یورپی علوم و فنون کے نشرا و اشاعت کے ساتھ ساتھ شروع ہوا۔ سر سید نے اس سلسلے میں پہلی کاری کی۔ جیسے کہ مصنف کتاب، ”بر اهولی انسائی نگاری“ نے بیان کیا ہے۔ لیکن بر صیر میں انسائی نگاری کی بیانیادیں ابو الفضل کے انسائی ”ابو الفضل“ میں بھی دیکھی جاسکتی ہیں۔ بہر کیف مصنف نے انسائی نگاری کی تاریخی کڑیوں کو باہم مربوط کرنے کی خاطر خواہ کوشش کی ہے اور یورپی ادب سے لیکر اردو ادب اور پھر بر اهولی ادب تک انسائی نگاری کی تاریخ کو بالترتیب بیان کر دیا ہے“۔ (۵۲)

آنحضری:-

اینودا ہیت اُنچ شک سے ناگمان و گنجائش سلیمانی کے انسائی ادب نا بھاذ شرف دار و باؤقار مصنف سے ذریعہ اظہار کن بھاذ ما خول و معقول ہم ارے۔ واصنف تخلیق کروک نئے اسکان سر کروک آتے اُنچ دی با اعتبار و مستند آدانشور تخلیق کار آتا زید و خواری اوڑ وہ ۶۔

دھنکہ پانگانے کے تقدید نا جوان انگا اصول داد ۶ کے تقدید نا پچھو اصول کس اف! ہند اڑ کن نقاد پچھو اصول و قانون

سے ناپارہند مفکر گروادا ہیست آن نہن ناگار متنگ کچھ کہ برآ ہوئی انشائیہ و انشائیہ نگار آتاباروٹ داڑھے تھے تھرہ غاتا
اقتباس آتے آن پیچھے بحاذ بحث کریں۔ دلکش، ہم تقدیم ناکیلی بیریہ البتہ تقاضا ناچندی صفت آتے آن اسر صفت
کس دا، ہم اداۓ کداوے بے ریا مرے قاودب پارہ سے ناجوانی وزوری تاروٹ سو گوئہ دلیل و فیصلہ متنگ ناوس تھوڑا
دھنکہ اینونا غزل و لظم اپنے پھاش، فرق کس سازی خنگ، یقین سٹ دافرق، مضبوط بند اوہ جنگ کن نا
دانشور و ادیب آتا بھلو دوکس ارے اباید ع کہ برآ ہوئی انشائیہ نامیداں لئی ہم ادیب دانشور و تقاضا کت تینا فرض نا
ادا۔ یعنی کر سادا صنف ناخدوکیل آتے مقرر کیردیں۔ ایسا کیا ہے؟ ایسا کیا ہے؟ ایسا کیا ہے؟

ای ادا منہ تھرا تی اقتباس آتے بیرہ نوشہ کٹھ بکھہ ہمونو شتوک، قاری یا ہمونقاو کن پیش کنگ تا جیرت
کریںکے ایک داوسکان تینا ذہن لئی انشائیہ نا صحیح تصور ہے جسی کنگ ناگیک کتو، یہودا کردا اقتباس ایک انشائیہ نافن
عہدہ مہیز خلیرہ بلکہ دافتی انشائیہ نا صنف و خوانگ، نوشہ کنگ داڑھا تھرہ و تقدیم کنگ نا احساس دووی کنگ نا
احساس ہم اداۓ ال۔

منہ وخت مویٹ برآ ہوئی رسالہ سے لی "برآ ہوئی انشائیہ" "ناروچ روآن" (۵۳) نا سر جاں توں مضمون کس
خوانا۔ اشرفتار آتو شتوک نا مضمون آن ساتھیو کے دا انشائیہ نگار ناروچ نارواگی نا باروٹ اسست خواہی پاش
کریئے؟ یا کہ انشائیہ ناروچ بوبال تینگ ناخیال کس پیش کریئے؟! بہر حال ہر تو مآ جالت آتے لئی "روچ روآن
مینگ" کہنگ و ساتنگ نا اصطلاح و معنی لی بریک! ایسا کیا ہے؟ ایسا کیا ہے؟ ایسا کیا ہے؟

(مشی انشائیہ و انشائیہ نگار ہر تو ماک تینا ساہ آن دوخت اپنے خدا کپڈا گلا دافنے آن است ناروچ
روآن" مرے تو ای چاوه کہ نئے مرحومین نا پدناتے لیج فائدہ رہنگ کہ اروح کے نارواگی و جون نا فائدہ لیج، ہر
تو ماتے لئی نن تینکہ بچھا آسراتی تھپٹہ الیو ایں۔ ایسا کیا ہے؟ ایسا کیا ہے؟ ایسا کیا ہے؟)

انشائیہ نا پہناؤ وہر کس، ہمہ گیری، تج و تج، سر جاں آتا تالانی و ۷ VERIETY ۷ نا باہت دانشمندانہ ہیست کنگ
انشائیہ توں اسست خواہی نا ثبوت ایک۔ ہند اپارہ غاہر اتم تکہ راک قلم ہر فیر گروان میں چاک کذ صنف ادب کن خیز
خواہی نا تحریک مہیز ہر فے! ہند ان دا زندگی و فن پارہ یاقدم قلم میں پین وس دواک کس ودی میں!!

حوالی

- ۱۔ فیروز اللغات (اردو) جامع، فیروز سنگ لمیڈ، لاہور
- ۲۔ عبدالطیف بنگلوری "براہوئی انسائی نگاری" براہوئی اکیڈمی، کوئٹہ، ۱۹۹۸، پنہ: ۲۹
- ۳۔ انور جمال، "ادبی اصلاحات" نیشنل بک فاؤنڈیشن اسلام آباد، ۱۹۹۸ پنہ: ۱۵
- ۴۔ ذا کمر عبد الرزاق صابر "لطینیات" (تبصرہ) مشمولہ لطینیات، مصنف عبدالطیف بنگلوری، براہوئی اکیڈمی پاکستان، کوئٹہ، ۲۰۰۵، پنہ: ۱۳
- ۵۔ جوہر براہوئی "محلمکو ابدال" (تبصرہ) مشمولہ "براہوئی انسائی نگاری" مصنف عبدالطیف بنگلوری، براہوئی اکیڈمی پاکستان، کوئٹہ، ۲۰۰۵، پنہ: ۱۸ ایضاً، پنہ: ۱۸
- ۶۔ ایضاً، پنہ: ۳۱
- ۷۔ مشکور حسین یاد "مکنات انسائی" پوینکر پبلشرز لاہور، ۱۹۸۳، پنہ: ۳۳
- ۸۔ جوہر براہوئی (تبصرہ) گرگیس، عبدالطیف بنگلوری، براہوئی اکیڈمی پاکستان، کوئٹہ، ۱۹۹۵، پنہ: ۶
- ۹۔ ذا کمر عبد الرزاق صابر "ادب ناٹھناک" براہوئی ادبی سوسائٹی ۱۹۸۱ء، پنہ: ۹۸
- ۱۰۔ ایضاً پنہ: ۹۹-۹۸
- ۱۱۔ رحیم ناز، "لطینیات اسے جائزہ اس" بہفت روزہ ایلم مستونگ، ۲۱ جون ۲۵، ۲۰۰۷ء
- ۱۲۔ براہوئی انسائی نگاری، پنہ: ۷-۸
- ۱۳۔ لطینیات، پنہ: ۸-۹
- ۱۴۔ براہوئی انسائی نگاری، پنہ: ۲۰
- ۱۵۔ جاوید اختر "براہوئی ادب کا تناظر" براہوئی اکیڈمی ۲۰۰۰ء، پنہ: ۵۲

- ۱۶- سه ماہی ادبیات، اکادمی ادبیات اسلام آباد، اپریل، ناشر: ستمبر ۱۹۸۹، پنہ: ۲۰۸.
- ۱۷- سه ماہی ادبیات، اکادمی ادبیات اسلام آباد، اپریل، ناشر: ستمبر ۱۹۸۹،
- ۱۸- محمد عالم براہوئی "کتاب لطیفیات" (تیرہ) مشمولہ ماہنامہ "مہر" نوٹکی، ستمبر ۲۰۰۵، پنہ: ۳۲.
- ۱۹- پروفیسر عبدالحید شاہوائی "جدید براہوئی نشری ادب" ساراوان اکیڈمی، مستونگ، ۱۹۹۹، پنہ: ۱۲۱.
- ۲۰- پروفیسر عبدالحید شاہوائی "جدید براہوئی نشری ادب" ساراوان اکیڈمی، مستونگ، ۱۹۹۹، پنہ: ۱۲۲.
- ۲۱- پروفیسر عبدالحید شاہوائی "جدید براہوئی نشری ادب" ساراوان اکیڈمی، مستونگ، ۱۹۹۹، پنہ: ۱۲۲.
- ۲۲- لطیفیات، پنہ: ۸.
- ۲۳- ایضاً، پنہ: ۸.
- ۲۴- ایضاً، پنہ: ۱۰۸.
- ۲۵- براہوئی انسانیہ نگاری، پنہ: ۳۰.
- ۲۶- ایضاً، پنہ: ۳۱.
- ۲۷- ایضاً،
- ۲۸- کامل القادری (مست ناتوار اشرونخ) ادارہ ادب بلوجستان، کوئٹہ، ۱۹۷۱، پنہ: ۷.
- ۲۹- جوہر براہوئی "بیوی" مشمولہ شکرچھل "براہوئی اکیڈمی، ۱۹۹۲، پنہ: ۶۲.
- ۳۰- عبدالطیف بنگلوری "اشرف الخلوقات" غیر مطبوعہ انسانیہ
- ۳۱- تاج ریسمانی "انجیرنا چھل" مشمولہ، بلسم رنگ، قلات پبلشرز، کوئٹہ
- ۳۲- وحید ساغر "مطلوب" ایضاً، پنہ: ۲۸.
- ۳۳- وارث شاہین براہوئی "چلتی" مشمولہ ایڈم مستونگ
- ۳۴- شاہین یوسف "پھند شہید" مشمولہ ماہنامہ مہر نوٹکی، نومبر ۲۰۰۶
- ۳۵- غمخوار حیات "لکھ" مشمولہ نفت روزہ، بتار، نوٹکی، ۲۸ مارچ ۲۰۰۵

- ۳۶- نظیر صدیقی، بحوالہ جدید اردو انسائی، مصنف اکبر حمیدی، اکادمی ادبیات پاکستان، ۱۹۹۱، پنہ: ۳۶
- ۳۷- سوکن بر اهولی، درشان خیال مشمولہ لطیفیات، پنہ: ۳۹
- ۳۸- لطیفیات، پنہ: ۳۲
- ۳۹- بر اهولی انسائیگاری، پنہ: ۱۸-۱۹
- ۴۰- الینا، پنہ: ۱۸
- ۴۱- الینا، پنہ: ۱۹
- ۴۲- عبدالحیات منصور، بر اهولی درنوشت "مشمولہ استار، سوراب، ستمبر ۲۰۰۶ پنہ: ۱۷
- ۴۳- پروفیسر عبدالحمید شاہ ولی "جدید بر اهولی نشری ادب"، پنہ: ۱۷
- ۴۴- جوہر بر اهولی "سچائی نامسافر" مشمولہ اٹ و مٹ، مصنف خداداد گل، بر اهولی سوسائٹی، کونہ، ۱۹۸۸، پنہ:
- ۴۵- درنوشت "مشمولہ لطیفیات" پنہ: ۲۱
- ۴۶- الینا، پنہ: ۲۲
- ۴۷- اٹ و مٹ، پنہ: ۱۵
- ۴۸- ذوق بر اهولی "بر اهولی انسائی ناروح رواں" مشمولہ ماہنامہ استار، سوراب، ستمبر ۲۰۰۶
- ۴۹- محمد عالم بر اهولی، "کتاب لطیفیات" (تبصرہ) مشمولہ ماہنامہ "مهر" نو شکلی ستمبر ۲۰۰۵
- ۵۰- عبدالحیات منصور، بر اهولی درنوشت "مشمولہ استار، سوراب، ستمبر ۲۰۰۶ پنہ: ۱۳
- ۵۱- جوہر بر اهولی "تبصرہ شیرزادا" توقی مهر ستمبر ۲۰۰۵، پنہ: ۲۲
- ۵۲- جاوید اختر، حاجی عبدالطیف منگلوئی کی کتاب "بر اهولی انسائی نگاری کا جائزہ" مشمولہ بر اهولی ادب کا نیا ناظر، بر اهولی اکیڈمی کونہ، ۲۰۰۰، پنہ: ۵۲-۵۱
- ۵۳- ذوق بر اهولی "استار سوراب" ستمبر ۲۰۰۶، پنہ: ۱۸